



REF.07699



ASPIRADORA DE CENIZAS SIN BOLSA

ASPIRADOR DE CINZAS

SEM SACO

ASH VACUUM CLEANER

ASPIRATEUR À CENDRES



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L
F-43389675

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España.
MADE IN CHINA

EDM garantiza todos sus productos declinando toda responsabilidad frente a daños originados por una incorrecta instalación / uso de sus artículos.

EDM dá garantia a todos os seus produtos, declinando toda responsabilidade por danos originados por utilização / instalação incorrecta dos seus produtos.

EDM guarantees all its products and declines all responsibility for damages caused by improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un mauvais usage ou d'une installation incorrecte de ses articles.

EDM[®]
PRODUCT

ES

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- Este aparato ha sido concebido solamente para USO DOMÉSTICO y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén

acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.

- Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.
- Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

- Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.
- Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

CARACTERÍSTICAS

- Potencia: 800W
- 10L de capacidad
- Filtro lavable
- Conducto giratorio 360°
- Temperatura máxima de la ceniza: 40°C
- 220/240V - 50Hz

NOMBRE DE LAS PARTES PRINCIPALES:

1. Asa de transporte
2. Interruptor
3. Cubierta superior
4. Cubo
5. Manguera de metal
6. Tubo de aluminio
7. Filtro H.E.P.A.
8. Función soplador

**LA FUNCIÓN DE LAS PARTES:**

- Tubo de aluminio: se usa para aspirar las cenizas en la chimenea (7)
- Interruptor de encendido: controla el dispositivo para que funcione o deje de funcionar

INSTALACIÓN DE LA ASPIRADORA

- Saque el aparato de la caja de embalaje
- Suelte el broche y retire la parte de la cabeza del cubo, luego verifique los accesorios y el electrodoméstico están en buenas condiciones.
- Ver si el filtro está encajado en la parte inferior de la cubierta superior
- Ponga la parte de la cubierta superior sobre contenedor y use el cierre para asegurarlo
- Inserte la tubería de aluminio en el tubo flexible, y el otro extremo del tubo flexible se inserta en la entrada de aire (en la salida superior para la opción de soplador).

ASPIRACIÓN DE CENIZA

- Sólo use el filtro HEPA anti-incendios
- Cuando el contenedor está lleno o se siente difícil aspirar más polvo, el filtro debe sacarse y limpiarse.
- Mientras aspira la ceniza de la chimenea, la temperatura de la ceniza debe ser inferior a 40°. ¡No aspire las cenizas si el fuego no esta apagado!

DESPUÉS DEL USO

- Presione el interruptor para apagarlo, extraiga el enchufe, enrolle el cable de alimentación.
- Desmontar el tubo flexible del aparato
- Tomar la parte de la cabeza del dispositivo
- Vaciar el contenedor de polvo y lavarlo,
- Use un trapo para secar el contenedor
- Saque el filtro, límpielo y lávelo con cuidado, y séquelo al aire antes de instalarlo en la aspiradora (como se muestra en la imagen A)



MANTENIMIENTO

- El contenedor y la carcasa exterior de la parte de la cabeza deben limpiarse con frecuencia
- El contenedor sucio debe lavarse con agua clara
- El filtro debe lavarse con agua limpia y clara.
- Si el artefacto no funciona bien, por lo general es el resultado del atasco del tubo flexible o la combinación de tuberías o accesorios. En ese caso, limpie las partes correspondientes.

INSTRUCCIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD

- ¡Solo usar con ceniza fría o poco caliente!
- Nunca sople sobre cenizas, independientemente de si están calientes o frías.
- Las cenizas calientes o las cenizas que fluyen son un peligro de incendio. Ya que con la succión de la aspiradora las brasas pueden encenderse.
- Revise cuidadosamente las cenizas en busca de brasas calientes clasificándolas.
- Si las cenizas calientes se aspiran accidentalmente, coloque el recipiente al aire libre durante al menos 24 horas antes de tirarlo.
- Trate de no aspirar carbón, líquidos, objetos cortantes, mojados u objetos grandes con la aspiradora de cenizas.
- No use la aspiradora a menos que el filtro esté instalado.
- No utilice la aspiradora de cenizas para otros fines que no sean para los que ha sido diseñada.

DESECHO



Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.

GARANTÍA

El periodo de garantía es de 24 meses desde la fecha de compra y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

PT

INSTRUÇÕES DE USO

MANUAL DE INSTRUÇÕES



Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- A embalagem esta formada por plásticos e outros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam

acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.

- Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque eléctrico.
- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

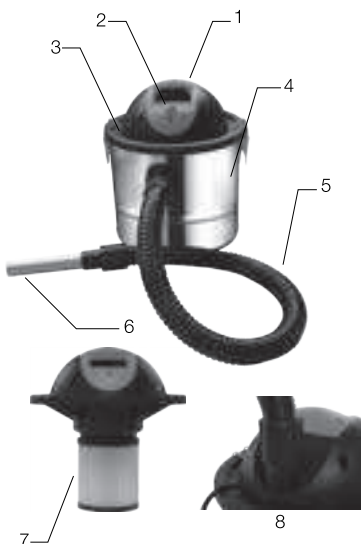
- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/eléctrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.
- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

CARACTERÍSTICAS

- Potência: 800W
- capacidade de 10L
- Filtro lavável
- duto rotativo de 360°
- Temperatura máxima das cinzas: 40°C
- 220 / 240V - 50Hz

NOME DAS PRINCIPAIS PARTES:

1. Alça de transporte
2. Switch
3. tampa superior
4. Cubo
5. mangueira de metal
6. tubo de alumínio
7. Filtro H.E.P.A.
8. Função soprador

**A FUNÇÃO DAS PARTES:**

- Tubo de alumínio: usado para sugar cinzas na chaminé (num7);
- Interruptor de energia: controla o dispositivo para trabalhar ou deixar de funcionar;

INSTALANDO O ASPIRADOR DE PÓ

- Remova o dispositivo da caixa de embalagem
- Solte o fecho e remova a parte da cabeça do balde, depois verifique se os acessórios e o aparelho estão em boas condições.
- Veja se o filtro se encaixa na parte inferior da tampa superior ou não
- Coloque a parte superior da tampa em um recipiente e use o fechamento para prendê-lo
- Insira o tubo de alumínio no tubo flexível e a outra extremidade do tubo flexível é inserida na entrada de ar.

ASPIRAÇÃO DE CINZAS

- Utilize apenas o filtro anti-incêndio
- Quando o recipiente está cheio ou parece difícil aspirar mais pó, o filtro deve ser removido e limpo.
- Ao aspirar as cinzas da chaminé, a temperatura das cinzas deve ser inferior a 40 °C Não aspire as cinzas se o fogo não se apagar!

DEPOIS DE USAR

- Pressione o interruptor para desligá-lo, remova o plugue, enrole o cabo de alimentação.
- Retire a mangueira do aparelho
- Pegue a parte da cabeça do dispositivo
- Esvazie o reservatório de pó e lave-o
- Use um pano para secar o recipiente
- Retire o filtro, limpe-o e lave-o com cuidado e seque-o no ar antes de instalá-lo no aspirador (como mostrado na foto A)



MANUTENÇÃO

- O recipiente e o alojamento externo da parte da cabeça devem ser limpos frequentemente
- O recipiente sujo deve ser lavado com água limpa
- O filtro deve ser lavado com água limpa e limpa.
- Se o aparelho não funcionar bem, é geralmente o resultado do engarrafamento ou da combinação de tubos ou conexões. Nesse caso, limpe as partes correspondentes.

INSTRUÇÕES ESPECIAIS DE SEGURANÇA

- Apenas use com cinza fria ou quente!
- Nunca assopre nas cinzas, independentemente de estarem quentes ou frias.
- Cinzas quentes ou cinzas são um risco de incêndio. Já que com a sucção do vácuo os carvões podem se inflamar.
- Verifique cuidadosamente as brasas para brasas, classificando-as.
- Se as cinzas quentes forem acidentalmente aspiradas, coloque o recipiente ao ar livre por pelo menos 24 horas antes de descartá-lo.
- Tente não sugar carvão, líquidos, objetos afiados, objetos molhados ou grandes com o aspirador de pó.
- Não use o aspirador a menos que o filtro esteja instalado.
- Não utilize o aspirador para outros fins que não aqueles para os quais foi concebido.

ELIMINAÇÃO



Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado; não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

GARANTIA

O período de garantia é de 24 meses a contar da data de compra e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

EN

INSTRUCTION MANUAL

SECURITY INSTRUCTIONS



Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person
- Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.

- Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

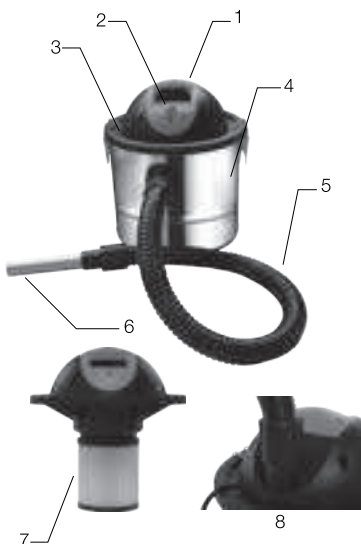
- Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- Never handle the power cord with wet hands.
- The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

CHARACTERISTICS

- Power: 800W
- 10L capacity
- Washable filter
- 360° rotating duct
- Maximum temperature of the ash: 40°C
- 220 / 240V - 50Hz

NAME OF THE MAIN PARTIES:

1. Carry handle
2. Switch
3. Top cover
4. Cube
5. Metal hose
6. Aluminum tube
7. Filter H.E.P.A.
8. Blower function

**THE FUNCTION OF THE PARTS:**

- Aluminum tube: used to suck ashes in the chimney (num7);
- Power switch: controls the device to work or stop working;

INSTALLING THE VACUUM CLEANER

- Remove the device from the packaging box
- Release the clasp and remove the head part of the bucket, then check the accessories and the appliance are in good condition.
- See if the filter fits on the bottom of the top cover or not
- Put the upper part of the cover on a container and use the closure to secure it
- Insert the aluminum pipe into the flexible pipe, and the other end of the flexible pipe is inserted into the air inlet.

ASPIRATION OF ASH

- Only use the fire prevention filter
- When the container is full or it feels difficult to vacuum more dust, the filter should be removed and cleaned.
- While vacuuming the ash from the chimney, the temperature of the ash should be less than 40°. Do not vacuum the ashes if the fire is not extinguished!

AFTER USE

- Press the switch to turn it off, remove the plug, wind the power cord.
- Remove the hose from the appliance
- Take the part of the head of the device
- Empty the dust container and wash it,
- Use a rag to dry the container
- Take out the filter, clean it and wash it carefully, and dry it in the air before installing it in the vacuum cleaner (as shown in photo A)



MAINTENANCE

- The container and the outer housing of the head part should be cleaned frequently
- The dirty container should be washed with clear water
- The filter must be washed with clean, clear water.
- If the appliance does not work well, it is usually the result of hose jam or the combination of pipes or fittings. In that case, clean the corresponding parts.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Only use with cold or warm ash!
- Never blow on ashes, regardless of whether they are hot or cold.
- Hot ashes or flowing ashes are a fire hazard. Since with the suction of the vacuum the coals can ignite,
- Carefully check the ashes for hot coals by sorting them.
- If the hot ashes are accidentally aspirated, place the container outdoors for at least 24 hours before disposing of it.
- Try not to suck coal, liquids, sharp objects, wet or large objects with the vacuum cleaner.
- Do not use the vacuum cleaner unless the filter is installed.
- Do not use the vacuum cleaner for other purposes than those for which it has been designed.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARRANTY

The warranty period is 24 months from the date of purchase and covers all manufacturers failures in material and quality. This warranty applies only if you have followed the instructions, and is void if the unit has been forced or has been used improperly and inadequate, or if it has been repaired by an unauthorized person.

FR

MODE D'EMPLOI

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour les consulter lorsque vous en aurez besoin. Afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution, ou de blessure, veuillez suivre les instructions suivantes:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Après avoir enlevé l'emballage vérifiez que l'appareil est en bon état, si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- Cet appareil est emballé pour assurer sa protection contre tout dommage lors du transport.
- L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans des installations commerciales, industrielles ou toute autre installation non-résidentielle.
- Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire

d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de cet appareil.

- Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

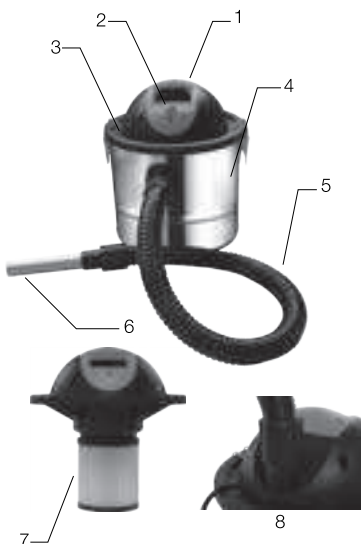
- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz/ électrique ou un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.
- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CARACTÉRISTIQUES

- Puissance: 800W
- Capacité de 10L
- Filtre lavable
- Conduit rotatif à 360°
- Température maximum de la cendre: 40
- 220 / 240V - 50Hz

NOM DES PRINCIPALES PARTIES:

1. Poignée de transport
2. Commutateur
3. Couvercle supérieur
4. Cube
5. Tuyau métallique
6. Tube en aluminium
7. Filtre H.E.P.A.
8. Fonction de ventilateur

**LA FONCTION DES PIÈCES:**

- Tube en aluminium: utilisé pour aspirer les cendres dans la cheminée (num7);
- Interrupteur d'alimentation: contrôle le fonctionnement ou l'arrêt de l'appareil;

INSTALLATION DE L'ASPIRATEUR

- Retirez l'appareil de la boîte d'emballage
- Relâchez le fermoir et enlevez la partie supérieure du godet, puis vérifiez les accessoires et l'appareil sont en bon état.
- Voyez si le filtre s'adapte au fond du couvercle supérieur ou non
- Placer la partie supérieure de la couverture sur un récipient et utilisez la fermeture pour la fixer
- Insérer le tuyau en aluminium dans le tuyau flexible, et l'autre extrémité du tuyau flexible est insérée dans l'entrée d'air.

ASPIRATION DE CENDRES

- Utilisez uniquement le filtre anti-incendie (anti-feu)
 - Lorsque le récipient est plein ou qu'il est difficile d'aspirer la poussière, le filtre doit être retiré et nettoyé.
 - Pendant l'aspiration des cendres de la cheminée, la température des cendres doit être inférieure à 40 °
- C. Ne pas aspirer les cendres si le feu n'est pas éteint!

APRÈS UTILISATION

- Appuyez sur l'interrupteur pour l'éteindre, retirez la prise, enroulez le cordon d'alimentation.
- Retirez le tuyau de l'appareil
- Prenez la partie supérieur de l'appareil
- Vider le bac à poussière et le laver,
- Utilisez un chiffon pour sécher le récipient
- Retirez le filtre, nettoyez-le et lavez-le soigneusement, et séchez-le en l'air avant de l'installer dans l'aspirateur (comme indiqué sur la photo A)



MAINTENANCE

- Le récipient et le logement externe de la partie principale devraient être nettoyés fréquemment
- Le récipient sale doit être lavé à l'eau claire
- Le filtre doit être lavé avec de l'eau claire et propre.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, il est généralement dû à un bouchage de tuyau ou à une combinaison de tuyaux ou de raccords. Dans ce cas, nettoyez les pièces correspondantes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

- Utiliser uniquement avec de la cendre froide ou chaude!
- Ne soufflez jamais sur les cendres, qu'elles soient chaudes ou froides.
- Les cendres chaudes ou les cendres qui coulent constituent un risque d'incendie. Depuis l'aspiration du vide, les charbons peuvent s'enflammer.
- Vérifiez soigneusement les cendres pour les charbons chauds en les triant.
- Si les cendres chaudes sont accidentellement aspirées, placez le récipient à l'extérieur pendant au moins 24 heures avant de le jeter.
- Essayez de ne pas aspirer du charbon, des liquides, des objets tranchants, des objets humides ou de grande taille avec l'aspirateur.
- N'utilisez pas l'aspirateur à moins que le filtre ne soit installé.
- N'utilisez pas l'aspirateur à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

DÉCHET



Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

GARANTIE

La période de garantie est de 24 mois à compter de la date d'achat et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

ES CERTIFICADO DE GARANTÍA

EDM certifica que el aparato indicado en la presente Tarjeta de Garantía ha sido fabricado bajo un estricto control de calidad. Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo.

Durante el periodo de Garantía, el presente certificado da derecho a la reparación, mano de obra y piezas de toda avería producida por defecto de fabricación, quedando excluidas las averías producidas por: defectos de instalación, golpes, mal uso, roturas de piezas de plástico y causas externas al propio aparato. No incluye la instalación y el mantenimiento.

El presente certificado de garantía quedará sin efecto si el aparato es intervenido por personal no autorizado.

Derechos del consumidor:

El vendedor responderá ante el consumidor de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del bien.

Se reconoce al consumidor el derecho de la reparación del bien, a su sustitución, a la rebaja del precio y a la resolución del contrato.

El presente certificado de garantía sólo tendrá validez si va acompañado de la correspondiente factura o ticket de compra.

FR DÉCLARATION DE GARANTIE

EDM certifie que l'appareil indiqué dans cette carte de garantie a été fabriqué sous un contrôle de qualité strict. Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation.

Pendant la période de garantie, ce certificat donne le droit à la réparation, la main-d'œuvre et les pièces de toute panne causée par un défaut de fabrication, à l'exclusion des pannes causées par : défauts d'installation, coups, mauvaise utilisation, bris de pièces en plastique et causes extérieures à l'appareil lui-même. Il ne comprend pas l'installation et la maintenance.

Ce certificat de garantie sera nul si l'appareil est intervenu par du personnel non autorisé.

Droits du consommateur:

Le vendeur répondra au consommateur des défauts de conformité existant lors de la délivrance du bien.

Le consommateur se voit reconnaître le droit de réparer le bien, de le remplacer, de baisser le prix et de résilier le contrat.

Ce certificat de garantie ne sera valable que s'il est accompagné de la facture ou du reçu d'achat correspondant

PT CERTIFICADO DE GARANTIA

EDM certifica que o aparelho indicado no presente Cartão de Garantia foi fabricado mediante um estrito controle de qualidade. Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo.

Durante o período de Garantia, o presente certificado dá direito à reparação, mão de obra e peças de todas as avarias produzidas devido a defeitos de fabrica, excepto as avarias produzidas por defeitos de instalação, pancadas, uso indevido, rotura de peças de plástico e causas externas ao próprio aparelho. Não inclui a instalação nem manutenção.

O presente certificado de garantia deixará de ter efeito sempre que o aparelho seja manipulado por uma pessoa não autorizada.

Direitos do consumidor:

O vendedor responderá perante o consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega.

Reconhece-se ao consumidor o direito de reparação do bem, a sua substituição, redução de preço e a resolução do contrato.

O presente certificado de garantia apenas terá validade se for acompanhado da correspondente fatura ou ticket de compra.

EN WARRANTY CERTIFICATE

EDM certifies that the device indicated in this Warranty Card has been manufactured under strict quality control. All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption.

During the Warranty period, this certificate gives the right to repair, labor and parts of any breakdown caused by manufacturing defect, excluding failures caused by: installation defects, blows, misuse, breakage of plastic parts and causes external to the device itself. It does not include installation and maintenance.

This warranty certificate will be void if the device is intervened by unauthorized personnel.

Consumer rights:

The seller will respond to the consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the good.

The consumer is recognized the right to repair the good, to replace it, to lower the price and to terminate the contract.

This warranty certificate will only be valid if it is accompanied by the corresponding invoice or purchase receipt.

MODELO / REF :

● **NOMBRE CLIENTE**

NOME DO CLIENTE

CUSTOMER NAME

NOM ET PRÉNOM DU CLIENT

● **DIRECCIÓN**

ENDEREÇO

ADRESS

ADRESSE

● **POBLACIÓN / CP**

LOCALIDADE / CP

POBLATION / CP

LOCALITÉ / CP

● **FECHA**

DATA

DATE

DATE

● **SELLO DEL ESTABLECIMIENTO (Imprescindible)**

CARIMBO DO ESTABELECIMENTO (Imprescindível)

CACHET DE L'ÉTABLISSEMENT (Obligatoire)

STORE STAMP (Necessary)

www.edmproduct.com

IMPORTED BY
www.edmproduct.com
ELEKTRO 3, S.COOP.C.L
F-43389675
MADE IN CHINA

Elektro3 - Polígono Ind. Alba
C/ Barenys, 21 - 43480 Vila-seca
Tarragona - España.

EDM garante todos os seus produtos
declinando toda responsabilidade fronte a
danos originados por una incorrecta
instalação / uso de sus artículos.

*EDM dá garantia a todos os seus produtos,
declinando toda responsabilidade por danos
originados por utilização / instalação
incorrecta dos seus productos.*

EDM guarantees all its products declines all
responsibility for damages caused by
improper installation / use of its articles.

EDM garantit tous ses produits, déclinant
toute responsabilité en cas de dommages
résultant d'un mauvais usage ou d'une
installation incorrecte de ses articles.